

**THE PATRONAL FEAST
OF THE**



Archdiocese of Cape Town



**THE SOLEMNITY OF
OUR LADY OF THE FLIGHT INTO EGYPT**

Entrance Antiphon

*The angel of the Lord appeared to Joseph in a dream and said:
“Get up, take the child and his mother with you, and escape into
Egypt and stay there until I tell you.”*

COLLECT

**O God, our strength and our hope,
you led your only begotten Son, our Redeemer
to safety from the sword of Herod.
Grant that through the intercession of the
Most Blessed Virgin Mary,
we may be delivered from every evil and
so come to serve you in justice and holiness of life.**

**This we ask through our Lord Jesus Christ, your Son,
who lives and reigns with you and the Holy Spirit,
one God, for ever and ever.**

PRAYER OVER THE OFFERINGS

**Father, receive with this offering
the prayers of your people, so that,
through the intercession of Mary,
Our Lady of the Flight into Egypt,
we may seek to be faithful to Christ,
announce his words to others
and live as brothers and sisters in your family.**

Through Christ our Lord.

Preface of the Blessed Virgin Mary

Communion Antiphon

*He stayed there until Herod was dead to fulfill
what the Lord had said through the prophets:
“I called my Son out of Egypt.”*

PRAYER AFTER COMMUNION

**O Lord we have celebrated these mysteries
in honour of Our Lady of the Flight into Egypt
and you have nourished us
with the Body and Blood of your Son.
May we who honour the memory of the Virgin Mary,
share one day in your banquet of eternal life.
We ask this through Christ our Lord.**

Amen.

READINGS FOR THE SOLEMNITY OF OUR LADY OF THE FLIGHT INTO EGYPT

FIRST READING

Genesis 46: 1 - 7

A reading from the Book of Genesis

In those days, Israel took his journey with all that he had, and came to Beersheba, and offered sacrifices to the God of his father Isaac.

And God spoke to Israel in visions of the night, and said, "Jacob, Jacob." And he said, "Here am I."

Then he said,

"I am God, the God of your father; do not be afraid to go down to Egypt; for I will there make of you a great nation.

I will go down with you to Egypt, and I will also bring you up again; and Joseph's hand shall close your eyes."

Then Jacob set out from Beersheba;

and the sons of Israel carried Jacob their father, their little ones, and their wives, in the wagons which Pharaoh had sent to carry him.

They also took their cattle and their goods, which they had gained in the land of Canaan, and came into Egypt.

Jacob and all his offspring with him,

his sons, and his sons' sons with him,

his daughters, and his sons' daughters;

all his offspring he brought with him into Egypt.

The word of the Lord.

RESPONSORIAL PSALM

Psalm 37; 3 - 4. 18 - 19, 27 - 28, 39 - 40.

Response:

From the Lord comes the salvation of the just.

Trust in the LORD, and do good;
then you will dwell in the land and safely pasture.
Find your delight in the LORD,
who grants your heart's desires.

The LORD takes note of the days of the blameless,
their heritage will last forever.
They shall not be put to shame in evil days;
in time of famine they shall have their fill.

Then turn away from evil and do good;
and you may abide forever;
for indeed, the LORD loves justice,
and will never forsake his faithful.
The unjust shall be wiped out forever,
and the descendants of the wicked destroyed.

But from the LORD comes the salvation of the just,
their stronghold in time of distress.
The LORD helps them and rescues them,
rescues and saves them from the wicked,
because they take refuge in him.

SECOND READING

Ephesians 1; 3 - 14

A reading from the letter of St Paul to the Ephesians

Blessed be the God and Father of our Lord Jesus Christ,
who has blessed us in Christ with every spiritual blessing
in the heavenly places, even as he chose us in him
before the foundation of the world,
that we should be holy and blameless before him.
He destined us in love to be his sons through Jesus Christ,
according to the purpose of his will,
to the praise of his glorious grace
which he freely bestowed on us in the Beloved.
In him we have redemption through his blood,
the forgiveness of our trespasses,
according to the riches of his grace which he lavished upon us.
For he has made known to us in all wisdom and insight
the mystery of his will, according to his purpose
which he set forth in Christ as a plan for the fullness of time,
to unite all things in him, things in heaven and things on earth.

In him, according to the purpose of him who accomplishes all things
according to the counsel of his will,
we who first hoped in Christ have been destined and
appointed to live for the praise of his glory.
In him you also, who have heard the word of truth,
the Gospel of your salvation, and have believed in him,
were sealed with the promised Holy Spirit,
who is the guarantee of our inheritance until
we acquire possession of it, to the praise of his glory.

The word of the Lord.

GOSPEL ACCLAMATION

Matthew 2; 14

Alleluia, alleluia,

And he rose and took the child and his mother by night,
and departed to Egypt.

Alleluia.

GOSPEL:

Matthew 2; 13 – 15, 19 – 23

A reading from the holy Gospel according to Matthew

When the Wise Men had departed, behold, an angel of the Lord appeared to Joseph in a dream and said,
"Rise, take the child and his mother, and flee to Egypt,
and remain there till I tell you;
for Herod is about to search for the child, to destroy him."

And he rose and took the child and his mother by night,
and departed to Egypt, and remained there until the death of Herod.
This was to fulfil what the Lord had spoken by the prophet,
"Out of Egypt have I called my son."

But when Herod died, behold, an angel of the Lord appeared in a dream to Joseph in Egypt, saying,
"Rise, take the child and his mother, and go to the land of Israel,
for those who sought the child's life are dead."
And he rose and took the child and his mother,
and went to the land of Israel.
But when he heard that Archelaus reigned over Judea
in place of his father Herod, he was afraid to go there, and being
warned in a dream he withdrew to the district of Galilee.
And he went and dwelt in a city called Nazareth, that what was
spoken by the prophets might be fulfilled,
"He shall be called a Nazarene."

The Gospel of the Lord.

✠✠✠ ✠✠✠ ✠✠✠ ✠✠✠

Where readings can be found:

1st Reading: Genesis 46; 1 - 7 [Friday, Week 14: Year 1]
Responsorial Psalm: Psalm 37; 3 - 4, 18 - 19, 27 - 28, 39 - 40 [Friday, Week 14: Year 1]
2nd Reading: Ephesians 1; 3 - 14 [Sunday, Week 15B]
Gospel: Matthew 2; 13 - 15, 19 - 23 [Feast of the Holy Family - Year A]

OUR LADY OF THE FLIGHT INTO EGYPT

PRAYERS OF INTERCESSION

Mary, our Mother, given to us by Jesus on the cross, we honour you as Patroness of this the Archdiocese of Cape Town under the title:

Our Lady of the Flight into Egypt.

Listen to the prayers of us gathered here in a spirit of faith and trust, and present them to your beloved Son, our Lord and Saviour, Jesus Christ.

- ◆ We pray for the holy Church of God in this the Archdiocese of Cape Town: that adorned by the virtues of her children, she may shine ever more brightly for Christ, her Bridegroom. *Lord, hear us.*
- ◆ We pray for Stephen our bishop, Sylvester his auxiliary, priests and deacons: that by sound teaching and loving care, they may be faithful shepherds of God's holy people. *Lord, hear us.*
- ◆ Let us pray for an increase in vocations to the priesthood and religious life, especially in our Archdiocese: that the Lord may call into his harvest men and women who will bring to the people of our time the good news of salvation. *Lord, hear us.*
- ◆ We pray for the poor, the suffering and the marginalised: that Christ's example may always inspire us to bring the good news to the poor, to care for the sick and to comfort the afflicted. *Lord, hear us.*
- ◆ We pray for all here present / those at home who are ill and infirm: that we may be faithful to Christ's teaching as he calls us to be perfect, and that we may bear fruit in holiness; grow into the fulness of Christ, and meet together in the heavenly city of peace. *Lord, hear us.*
- ◆ In the silence of our hearts, we pray for our sick, bereaved, etc., special projects / events. *Lord, hear us.*
- ◆ Let us pray for all who have died, especially the bishops, priests, deacons, religious and laity who were instrumental in building up Your Kingdom in our Archdiocese: that God in his goodness, will grant them their eternal reward. *Lord, hear us.*

**All merciful God, hear our prayers.
The Blessed Virgin Mary is your gift to your Church
and a model of faithful love.
May we always follow her example of faithful commitment.
We ask this through Christ our Lord.
Amen.**

Our Lady of the Flight into Egypt: *pray for us.*

✠✠✠ ✠✠✠ ✠✠✠ ✠✠✠

Isifundo sithatyathwe eNcwadini yeGenesis

Wanduluka ke uSirayeli neento zonke abenazo, wafika eBher-shebha, wabingelela imibingelelo kuThixo kayise uIsake. Wathetha uThixo kuSirayeli emibonweni yobusuku, wathi, Yakobi, Yakobi! Wathi yena, Ndilapha. Wathi, NdinguThixo, uThixo wooyihlo, musa ukoyika ukuhla uye eYiputa; kuba ndiya kukwenza uhlanga olukhulu khona. Mna ndiya kuhla ndiye nawe eYiputa, ndinyuke nokunyuka nawe; uYosefu asibeke isandla sakhe phezu kwamehlo akho. Wesuka uYakobi eBher-shebha; oonyana bakaSirayeli bamthwala uYakobi uyise, nabantwana babo, nabafazi babo, ngeenqwelo ebezithunyelwe nguFaro ukuba zimthwale. Bayithabatha imfuyo yabo, nengqwebo yabo ababeyiqwebile ezweni lakwaKanan, bafika eYiputa uYakobi nembewu yakhe yonke, ndawonye naye; oonyana bakhe, noonyana boonyana bakhe ndawonye naye, iintombi zakhe, neentombi zoonnyana bakhe, nembewu yakhe yonke, weza nayo eYiputa.

Ilizwi leNkosi.

INDUMISO EYIMPENDULO Indumiso - 37: 3-4; 18-19; 27-28; 39-40.

Impendulo: Usindiso lwamalungisa luphuma kuYehova

Kholosa ngoYehova, wenze okulungileyo;
Lime ilizwe, ulandelane nokuthembeka.
Ziyolise ngoYehova;
Wokunika okunqwenelwa yintliziyo yakho. *Imp.*

NguYehova umazi wemihla yabagqibeleleyo,
Nelifa labo liya kuba ngunaphakade.
Abayi kudana ngexesha lobubi;
Baya kuhlutha ngeemini zendlala: *Imp.*

Suka ehubini, wenze okulungileyo,
Uhlale ngonaphakade.
Ngokuba uYehova uthanda okusesikweni,
Angabashiyi abenceba bakhe; Bagciniwe ngonaphakade:
Ke yona imbewu yongendawo iyanqanyulwa. *Imp.*

Usindiso lwamalungisa luphuma kuYehova;
Uligwiba lawo ngexesha lembandezelo.
UYehova uyawanceda, awasindise,
Awasindise kongendawo, awasindise,
Ngokuba azimela ngaye. *Imp.*

Isifundo sithatyathwe eNcwadini kaPawulos oyingcwele kwabase-Efese

"Wasinyula ngoKristu kwangaphambi kokusekwa kwehlabathi."

Makabongwe uThixo, uYise weNkosi yethu uYesu Kristu osibabale ngazo zonke izipho zoMoya zasezulwini, sakuba simanywe noKristu. UThixo wasinyula ngoKristu kwangaphambi kokusekwa kwehlabathi, ukuze sibe ngabantu bakhe abangenasiphako ngenxa yothando. UThixo akuba ethandile wagqiba kwangaphambili ukuba asenze oonyana bakhe ncasana ngoYesu Kristu. Ngoko ke masimdumise uThixo ngenxa yesisa sakhe esisodwa asenzele sona ngoNyana wakhe oyintanda! Sikhululwe sazixolelwa izono zethu ngegazi likaKristu. Siyaphuphuma kuthi isisa asenzele sona uThixo ngokusazelelela. Kaloku kwakholeka kuThixo ukusityhilela icebo lakhe athande ukulifezekisa ngoKristu. Eli cebo lithwasisa ukufezekiswa kwamaxesha ngenjongo yokubandakanya kuKristu zonke izinto, ezisezulwini nezisemhlabeni. Ngenene sifumene isabelo selifa lethu ngokumanywa noKristu. UThixo owenza zonke izinto ngokwezigqibo necebo lakhe wasinyulela elo lifa kwantlandlolo. Kuba kaloku yintando yakhe ukuba kuthi ngenxa yethu, thina sathembela kuKristu kuqala, kuvakaliswe indumiso yesidima sakhe. Nani ke, nimanynwe noKristu nje, nizivile iindaba ezinmandi, ezichaza ngenyaniso yosindiso, nazamkela. Ke ngoko uThixo waniphawula ngoMoya oNgcwele owathenjiswa. Lo Moya ke usisiqinisekiso selifa lethu esiya kulifumana lakufika ixesha lenkululeko yemilowo yakhe, ukuze kubongwe kudunyiswe isidima nesithozela sikaThixo!
ILizwi leNkosi.

ISITHAKAZELO SEVANGELI

Aleluya, Aleluya.

Evukile ke yena, wamthabatha umntwana nonina ebusuku, wabalekela eYiphutha.

Aleluya.

IVANGELI

Matewu 2: 13-15; 19-23.

Isifundo seVangeli eNgcwele ngokubhalwe nguMatewu

"Vuka, uthathe umntwana nonina, ubalekele eYiphutha."

Zakuba zinkile iingcali, kwabonakala isithunywa seNkosi kuYosefu ephupheni, sisithi: "Vuka, uthathe umntwana nonina, ubalekele eYiphutha, uhlale apho de ndikuxelele, kuba uHerode uzimisele ukumbulala umntwana." Wavuka ke uYosefu, wamthatha umntwana nonina ebusuku, wabalekela eYiphutha, wahlala khona de wabhubha uHerode. Oku kwenzeka ukuze lizaliseke ilizwi leNkosi elathethwa ngumprofeti, lisithi: "Ndambiza unyana wam waphuma eYiphutha." Akuba ebhubhile uHerode, nako kubonakala isithunywa seNkosi kuYosefu ephupheni eseYiphutha, sisithi: "Vuka, uthathe umntwana nonina, uye kwelakwaSirayeli, kuba bafile abo babefuna ukumbulala umntwana." Wavuka, wamthatha umntwana nonina, waya kwelakwaSirayeli. UYosefu akuva ukuba uArkelawo ungukumkani kwelakwaYuda esikhundleni sikayise uHerode, woyika ukuya khona; wathi, eyalelwe nguThixo ephupheni, wemka waya kwiphondo laseGalili, waya kuhlala kwidolophu ekuthiwa yiNazarete. Oku kwenzeka ukuze kuzaliseke okwathethwayo ngabaprofeti, besithi wobizwa ngokuba ngumNazarete.

IVangeli yeNkosi.

✘✘✘ ✘✘✘ ✘✘✘ ✘✘✘